

Ascorsaire

Bulletin des Vereins
Schweizer Corsaire-Eigner und -Miteigner.
Erscheint zwei Mal im Jahr.
Insertentarif:
1/2 Seite Fr. 80.– / 1/1-Seite Fr. 150.–

Bulletin de l'Association Suisse
des Propriétaires et Copropriétaires de
Corsaire.
Paraît deux fois par année.
Tarif pour annonces publicitaires:
1/2 page Fr. 80.– / 1/1 page Fr. 150.–

Internet: www.corsaire.ch

Postcheckkonto
Compte CP
Ascorsaire Suisse
Lausanne 10-25859-8

Redaktion

Rédaction
Klaus Fischli
Scheideggstrasse 76
8038 Zürich
079 774 95 64
klaus.fischli@corsaire.ch

Correcteur

André Glauser
Paul-Bouvier 2
2000 Neuchâtel
032 725 25 34

Gestaltung und Produktion

Mise en page et production
Jörg Bühlmann
Weingartstrasse 7
5712 Beinwil am See
062 771 78 55 Tel./Fax
joerg.buehlmann@corsaire.ch

Le Corsaire suisse 2/2009
erscheint im November 2009
Redaktionsschluss 19. Oktober

Vorstand Comité

Präsident

Président
Hervé Duchoud
Im Zelgliacher 7
8908 Hedingen
+41 44 761 34 16 P
+41 79 669 89 25 Mob
president@corsaire.ch

Vizepräsidenten

Vice-présidents
Anne Doser Pantet
Impasse de Motte-Châtel 7
1470 Estavayer-le-Lac
026 663 15 15 G
079 390 75 78 Mob
anne.doser@corsaire.ch

Dieter Fuchs
Sunnehof-Weg 3
8605 Gutenswil
044 946 38 33 Werft
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch

Kassier

Caissier
Markus Sommer
Mammutweg 4
8166 Niederweningen
043 536 36 31 P
sommer.winter@corsaire.ch

Sekretariat

Secrétaire
Esther Rösli-Münger
Hadlaubstr. 41 / Postfach
8033 Zürich
044 362 45 76 P
078 620 68 87 Mob
044 361 27 08 Fax
esther.roesli@corsaire.ch

Aktuar

Procès-verbal
Hanspeter Gloor
Schlösslirain 5
5734 Reinach
062 771 49 48 P
hanspeter.gloor@corsaire.ch

Verificateurs de compte – Rechnungsrevisoren

Robert Keller
robert.keller@corsaire.ch

Willi Funderinger
Neugasse 136
8005 Zürich

Delegierte Délégués

CCI – Comité Corsaire International

Hervé Duchoud
(Président Ascorsaire Suisse)
president@corsaire.ch

Dieter Fuchs
(Président CT/TK)
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch

Jean-Jacques Lehmann
(Membre/Mitglied CH)
jjlehmann@geomatique.ch

TK Technische Kommission

CT Commission Technique

Dieter Fuchs
(Präsident/Président)
Sunnehof-Weg 3
8605 Gutenswil
044 946 38 33 Werft
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch

Olivier Knuchel
Stuessistr. 59
8057 Zürich
043 233 91 01
olivier.knuchel@gmx.ch

Roland Frigo
Acker-Strasse 77A
8604 Volketswil
roland.frigo@corsaire.ch

Serge Pulfer
Suisse romande
Rue des Grèbes 24
1400 Yverdon-les-Bains/VD
079 214 11 44 Mob
024 433 11 64 P
nicole.pulfer@hispeed.ch

Törn/Croisière

Beat Diethelm
Schlossgasse 33
8450 Andelfingen/ZH
052 317 25 52 P
079 672 67 92 Mob
beat.diethelm@corsaire.ch

Internet

Raphaël Duchoud
Risirainstr. 4
8903 Birmensdorf
043 344 00 72 P
Mail an Internet Support

Juniors

Marc Rouiller
(Responsable Camp Corsaire)
Avenue Dapples 42
1006 Lausanne
079 459 45 32 Mob
mrouiller@mac.com

Inhalt

Editorial	4
Zur Generalversammlung 2009	6
A propos de l'assemblée générale	6
Protokoll	7
Protocole	9
Programm 2009	12
Willkommen	14
Bienvenue à St. Gingolph	15
Bienvenue au Bouveret	16
Suisse Nautic 2009	17
Wettfahrtregeln 2009-2012	20
Règles de courses 2009-2012	22
Törnvorschlage 2009	24
Des idees de croisiere pour 2009	25
Flotte du Petit Lac	26
Zurichsee/Greifensee	27
44 Jahre Bulletin «Le Corsaire Suisse»	28
44 ans de bulletin «Le Corsaire Suisse»	29
Marché	45
Beitrittsantrag/Demande d'adhésion	46
Flottenchefs/Capitaines de flottes	47

Pour la traduction des textes de ce bulletin, nous remercions
vivement Malou Selinger, Jean-Claude Guex, Olivier Knuchel et
Hervé Duchoud

Fur die ubersetzungen in diesem Bulletin danken wir
Malou Selinger, Jean-Claude Guex, Olivier Knuchel und Hervé